



LA REDENCIÓN

UN FILM DE HERIB GODOY



TUYUPUCU PRODUCCIONES **AMARILLO CÁMERA** EN CO-PRODUCCION CON **ANIMA FILM & ENTERTAINMENT** **LIFE FILMS** PRESENTAN UNA PRODUCCION DE **HERIB GODOY "LA REDENCIÓN"**

PRODUCCION DE AURAL **JOSE BARRIOS** **ENZO ROMERO** **PARA 1120 ESTUDIO** **JUAN ZELADA** **ARMANDO AQUINO** **OSCAR AYALA PACIELLO** **MARCELO TORCIDA** **ENRIQUE HELLMERS** **HERIB GODOY** **ALINE MOSCATO**
DIRECCION DE ALINE MOSCATO **NESTOR AMARILLA OJEDA** **MARCO BOGARIN** **HIPNOTICA** **SUI DIGITAL** **HERIB GODOY**

PRESENTADORES **fondec** **PEUGEOT Automag** **ARCOIRIS** **CON APOYO DE** **ELU**

PRESENTADORES



CON APOYO DE



AGRADECIMIENTOS



DISTRIBUYE





SINOPSIS

El filme "La Redención" es la segunda experiencia en largometraje en el departamento de Caaguazú. Los realizadores resaltan que sigue siendo un desafío hacer cine en el interior del país, pero resaltando la contribución de los involucrados se pueden hacer grandes aportes al cine paraguayo.

En el año 1991 José, un ex combatiente de la Guerra del Chaco descubre que padece una enfermedad terminal, el mismo día que recibe la visita de Marlene, la joven nieta de Díaz, un ex camarada suyo quien desapareció hace muchos años. Juntos emprenden un viaje, con muchos recuerdos de la Guerra del Chaco, especialmente de las trincheras de Nanawa en 1933. Van buscando a Díaz visitando a sus camaradas por el interior del Paraguay. Un viaje lleno de recuerdos, anécdotas, dolores y sueños. Un reflejo de la humanidad de los hombres que se enfrentaron a la difícil realidad de la Guerra y de la vida . Al final ambos, José y Marlene, encuentran La Redención.

Herib Godoy DIRECTOR

Nació en Coronel Oviedo, y desde allí ha desarrollado su trabajo por medio del dibujo, la animación, cortometrajes y su primer largometraje por el que se hizo conocido a nivel nacional e internacional: *Latas Vacías* (2014).

Su filmografía proveniente del interior del Paraguay, expresa arraigo y un compromiso muy marcado con la historia y la cultura paraguaya.

Cortometrajes

Cosas Raras /2004 - *Retrato* / 2005 - *Guerra re* / 2006 - *Última Parada* / 2007- *El Chasqui* / 2009 - *Cuentas* / 2010
Pescadape / 2011

Largometraje

Latas Vacías / 2014

RECONOCIMIENTOS

Fue nombrado Ciudadano Ilustre de la ciudad de Coronel Oviedo por su dedicada y extensa labor artística, y recibió el reconocimiento de Honor al Mérito de la Junta Municipal de Coronel Oviedo; además de distinciones del Centro Paraguayo en Miami Dade, Florida, EEUU y otras.

Su primer largo, "*Latas Vacías*" acumula nueve reconocimientos, incluyendo el respaldo de la Cámara de Diputados y de la Secretaría Nacional de Cultura:

- Premio a una Película Paraguaya en Proceso de Terminación 2013, del 22º Festival Internacional de Cine, Arte & Cultura de Paraguay; y del Centro Cultural de la República El Cabildo.
- Premio Panambí Mejor Película Voto del Público 2014, del 23º Festival Internacional de Cine, Arte & Cultura de Paraguay.
- Destacado 2014 del Programa "Intermedio" (TV Paraguay).
- De "Interés Cultural Nacional" por la Cámara de Diputados.
- De "Interés Cultural Nacional" por la Secretaría Nacional de Cultura.

- Reconocimiento del Diploma de Honor del Ateneo de Lengua y Cultura Guaraní.
- Reconocimiento especial del Centro Latinoamericano de Formación (CELAFOR).
- "Artistas Destacados de mi Ciudad" de JCI Coronel Oviedo (Cámara Junior Internacional).
- Distinción de la Secretaría de Políticas Lingüísticas por el aporte al idioma guaraní.
- Reconocido con el premio Suruku'a del Rotary Club Asunción.

FESTIVALES Y EXHIBICIONES ESPECIALES

- 23º Festival Internacional de Cine, Arte & Cultura de Paraguay, Asunción, 2014
- Funciones especiales en Washington, New York, New Jersey (EEUU), febrero 2015
- 19th Latin American Film Festival (LAFF), Ottawa, Canadá, mayo 2015
- Festival de Cine Latinoamericano de Tigre (Felcit), Municipio de Tigre, Argentina, 2015
- 19º Florianópolis Audiovisual Mercosur, Florianópolis, Brasil, junio 2015.
- 10º FESAALP - Festival de Cine Latinoamericano de La Plata, Argentina, setiembre 2015.
- 7º Festival Internacional de Cine Latino, Uruguayo y Brasileiro - Latinuy, Punta del Este, Uruguay, noviembre 2015 Premiada con el Galardón Mejor Opera Prima.
- 12º Festival Latinoamericano de Cortometrajes Lapacho, Resistencia, Chaco, Argentina, noviembre 2015.
- Proyección en la 8va. Edición de la Feria de las Culturas Amigas del 21 de mayo al 5 de junio en el Zócalo de la Ciudad de México. 2016.
- *Latas Vacías* en Sala Zitarrosa, Montevideo (Uruguay), Red de Salas Digitales del MERCOSUR. 2016
- Ciclo de Cine Latinoamericano organizado por el Gobierno de la Provincia de Córdoba de Argentina 2016.





Juan Carlos Notari

Autodidacta y apasionado del arte, recorrió desde la locución, el radioteatro, el teatro popular, la tv y ahora a sus 80 años debuta con su primer protagónico en cine. En 65 años de carrera, ha trabajado con grandes artistas. Dramaturgo, Director de teatro y cómico incansable. En La Redención Juan Carlos Notari es JOSE VILLALBA, ex combatiente de la Guerra del Chaco, de familia acomodada y con un pasado que volverá para recordarle quién es en realidad.

Lali González

Actriz y abogada. Ha trabajado en teatro y lleva una decena de películas en su carrera tanto en Paraguay como en Argentina, Honduras y Colombia. Después de años de dedicación y esfuerzo el éxito llegó con 7 Cajas y continúa de la mano de importantes directores nacionales y extranjeros. En La Redención Lali González es MARLENE, una joven rebelde y de pensamiento crítico, nieta de un camarada de José, que busca incansable el paradero de su abuelo.



Emilio Barreto

Actor desde muy joven, sobrevivió los dolores de la dictadura llevando en alto el arte guaraní. El teatro, la televisión y la docencia son parte de su vida, así como el cine. Trabajó entre otras en Réquiem para un soldado, El Invierno de Gunter y Guaraní. En La Redención Emilio Barreto es SANABRIA, ex camarada de José.

Ramon Del Rio

Trabajó como actor en teatro desde 1959. Es uno de los más prolíficos actores nacionales. En cine trabajó en la multi premiada Hamaca Paraguaya, además de Felipe Canasto, Mangoré, La Ultima Tierra entre otros. En La Redención Ramón del Río es GONZÁLEZ, ex camarada de José.





José Barrios. Director y actor. En el 2009 y 2010 obtuvo el premio al mejor corto del departamento, en el concurso de cortometrajes de Coronel Oviedo. En el 2011 integra el equipo de la Sociedad Cultural Ovetense, hasta la fecha. Conductor del programa televisivo de humor, "A todo galope" emitido en canal 4 tvcsa de C. Oviedo. En el 2011 compone del tema musical Paraguay es mi país, para el bicentenario del Paraguay. Trabajo como sonidista en Latas Vacías.



Aníbal Ortiz: Oriundo de Coronel Oviedo, fue la gran revelación al protagonizar "Latas Vacías" en el año 2014; lo cual le abrió las puertas a otros proyectos. Ha trabajado antes en varios cortos y actualmente en su segunda película "La Redención". Ha estado además en el cortometraje Jagua hû de Hugo Giménez y se prepara para el largo "Matar a un Muerto" del mismo director. Además de trabajar en proyectos audiovisuales con el director Ramiro Gómez.



Sergio Cardozo. Nació en la ciudad de Coronel Oviedo, posteriormente se trasladó a Asunción a estudiar Teología, Diseño Gráfico y posteriormente Cinematografía. Trabajo para medios de comunicación a nivel nacional y ONGs como miembro del departamento de comunicaciones. Actualmente se desempeña como productor audiovisual freelance, actor y guionista para piezas audiovisuales, obras teatrales, y la televisión.



Blas Filartiga. Nació en Coronel Oviedo. Trabajo en numerosos proyectos audiovisuales de estilo humorístico en la ciudad. Actuó en parodias de varias ediciones del concurso de cortometrajes de la sociedad cultural y en cortometrajes como "Ultima Parada" "El Otro la tenía larga" "Retrato" "El Chasqui" y fue parte de la primera experiencia de largometraje en Coronel Oviedo con "Latas Vacías" siendo uno de los actores del reparto.



Mauro Acosta. Estudió en el Conservatorio de Música UCA, Sede Asunción, Estudió Batería con el maestro Víctor "Toti" Morel, Trabajó en Cortometrajes como "El Chaski", Cuentas, Largometraje "Kamiseta Pytâ'i" y "Latas Vacías" como encargado de la Musicalización. Actualmente cursa la Lic de Música en la ESADT de la Unca de Coronel Oviedo y en Opus. Desde muy joven siempre tuvo una tendencia hacia el arte musical y actoral.



Fidel Fariña Fariña Nació en Villarrica. Conoció el maravilloso mundo del teatro de la mano del profesor Pedro Juan Paredes Arguello. Integrando la escuela municipal de teatro en el año 2015. Posee un gran talento para el dibujo. Su mundo Artístico se expande además al canto siendo Cantautor del Género Urbano llegando a grabar algunos temas en estudios semiprofesionales como: Mi mayor motivación (2016) Sigue ahí (2017) Chocale (2017).



FICHA TÉCNICA

Producción: Tuyupucú Producciones / Amamos Cine

Co-Producción: Anima Films

Dirección: Herib Godoy

Asistencia de Dirección: Liz Haedo

Guión: Néstor Amarilla Ojeda

Producción Ejecutiva:

Marcelo Torcida / Enrique Hellmers

Herib Godoy / Aline Moscato

Dirección de Fotografía: Oscar Ayala Paciello

Cámara: Armando Aquino

1er Asistente de Cámara: Paula Izaguirre

2do Asistente de Cámara: Romel Caballero

Gaffers: Richar Figueredo / Rodrigo Urrutia

Eléctricos: Sergio Giménez / Cristian Acosta / Alex Sandoval

Grip: Luis Aveiro

Grúa: Julio Patiño / Federico Missena

Operador de Generador: Felipe Espínola

FX en Rodaje: DIMABEL

SO MB Ignacio Javier Leiva Coronel / Técnico Explosivista

Sgto. A MB Nelson Darío Pérez Giménez - Técnico Explosivista

Dirección de Producción: Aline Moscato

Equipo de Producción:

Teresa Cárdenas / Diana Giménez / Paola Figueredo

Evelyn Flores / Romina Escandriolo / Biki Cardozo

Alejandro López / David Spaini / Alex Sandoval

Aníbal Ortíz / Shajar Romero

Meritorios de Producción:

Elda Orihuela / Felipe Ramírez

Sonido Directo: 1120 Estudio

Jefes de sonido: Magalí Ayala Apodaca / Enzo Romero

Microfonistas: Sandra Burgos / Fernando Bustto

Música Original: Mauro Acosta / Alberto Santacruz

Néstor Amarilla Ojeda

Montaje: Juan Zelada

Post Producción de Sonido: Aural

Dirección de Arte: Tuyupucú Producciones

Vestuaristas: Marcela Díaz / Evelyn Flores

Diseño y Confección de Vestuario:

Doria Espinoza de Cardozo / Sonia Garcete / Alumnos de Lic.

Diseño de Moda e Indumentaria

Universidad Americana / Kytula Bogado Campos / Nury Godoy

Utilería: Romina Escandriolo

Fotografía Fija: Marco Bogarín

Diseño Gráfico: Hipnótica

Comunicación: SUI Digital Agencia Publicitaria

Distribuye: Life Films para 20th Century Fox



PARAGUAY: UN LUGAR DE GRANDES HISTORIAS.

Hacer cine en Paraguay es un gran desafío; faltan condiciones propicias para el desarrollo de una industria que permita subsistir de este arduo trabajo de contar historias; pero si hay algo que no falta, es eso: historias. Vivimos en un país con un pasado repleto de heroísmo, cultura, arte y mística. En esta tierra se han sucedido desde los más atroces enfrentamientos bélicos hasta las más bellas historias de amor. Todo está en la memoria. El cine es eso: memoria colectiva, patrimonio cultural y una herramienta valiosa de afianzamiento de nuestras raíces. Creemos en este cine que nos permite revalorizarnos como paraguayos, enamorarnos de nuevo de nuestro

auténtico "jopara" y sentirnos orgullosos de lo que somos y de dónde venimos. La Redención nace con ese compromiso, invitarnos a recorrer la historia desde el entretenimiento, para analizarla después con pensamiento crítico. Desde la idea y el desarrollo del guión, hasta el último clic, nos comprometimos a que ésta sea una historia sincera, basada en la investigación y el conocimiento profundo del pensamiento colectivo de nuestra sociedad. Paraguay debe y puede estar en la pantalla grande, porque las grandes historias, también nos pasan a nosotros.





EL CINE COMO CONSTRUCCIÓN COLECTIVA.

El cine ha sido por mucho tiempo un arte y una industria cara y de difícil acceso a la mayoría. Con las nuevas tecnologías crecieron las oportunidades, sin embargo los modelos económicos y de trabajo han mantenido sus estructuras, pero, como cita un dicho popular "las crisis son oportunidades" y La Redención ha sido para nosotros eso: nuestra oportunidad de combinar lo poco que teníamos con lo mucho disponible y las ganas de hacer. Basando nuestro modelo de trabajo en la economía solidaria, y en el ideal de que el cine no es una burbuja sino más bien una herramienta colectiva de apropiación y expansión cultural, tomamos este desafío y lo hicimos película. Como dice Paúl Singer, la economía solidaria conlleva una gran carga organizacional y enseña que

colectivamente es no solo la forma más digna de salir de las crisis, sino de construir un mundo mejor. Basados en eso trabajamos juntos: profesionales, pasantes, ciudadanía, organizaciones, empresas; sabiendo que lo que construimos es trabajo para muchos, patrimonio de nuestro país y también las bases de una industria que genere a futuro. La Redención la hicimos con la gente, comunidades enteras se involucraron, vivieron esa realidad nueva antes tan lejana y extraña, y aportaron a que esta película sea no solo lo que se ve en pantalla, sino una experiencia trascendental y valiosa; antes, durante y después de la proyección. Formamos conciencia, público y creamos espacios de apertura hacia el cine. Así construimos la Redención, así la esperamos todos, una película de Herib Godoy, que es nuestra, que es de todos.



Contacto

Distribución: Life Films
Producción: Aline Moscato
peliculalaredencion@gmail.com
Tel: 0985 520550